



A&P continuidad

ISSN: 2362-6089

ISSN: 2362-6097

aypcontinuidad@fapyd.unr.edu.ar

Universidad Nacional de Rosario

Argentina

Diniz Moreira, Fernando

Creando urbanidad a través del vacío: los complejos COMPAZ en Recife, 2016-2021

A&P continuidad, vol. 10, núm. 19, 2023, - month-Without month, pp. 62-75

Universidad Nacional de Rosario

Argentina

DOI: <https://doi.org/10.35305/23626097v10i19.442>

- ▶ Número completo
- ▶ Más información del artículo
- ▶ Página de la revista en redalyc.org



A&P

continuidad

Publicación temática de arquitectura
FAPyD-UNR

ARQUITECTURAS RECIENTES EN AMÉRICA LATINA. HISTORIA, CRÍTICA, PRODUCCIÓN Y CIRCULACIÓN

EDITORES ASOCIADOS: H. TORRENT / M. C. BERRINI / C. J. SOLARI



N.19/10 DICIEMBRE 2023

[A. R. GONÇALVES] [R. VERDE ZEIN / M. C. BERRINI / C. J. SOLARI / H. TORRENT] [A. PERLES / H. TORRENT] [G. GOBBO / N. VENTRONI] [M. ALVES BARBOSA] [F. DINIZ MOREIRA] [A. BRAGHINI / D. A. LUZA CORNEJO] [S. CAMERIN] [G. A. CARABAJAL / L. A. PENDINO] [R. IGLESIA] [J. S. PALERO / M. AVILA]



N.19/10 2023
ISSN 2362-6089 (Impresa)
ISSN 2362-6097 (En línea)

revista
A&P
continuidad

Publicación semestral de Arquitectura
FAPyD-UNR



FAPyD



Imagen de tapa:
Interior del bloque de
hidroterapia de la Fundación
Teletón Paraguay (2008-10).
Fuente: Leonardo Finotti
(www.leonardofinotti.com/
projects/teleton).

A&P Continuidad Publicación semestral de Arquitectura

Directora A&P Continuidad

Dra. Arq. Daniela Cattaneo
ORCID: 0000-0002-8729-9652

Editores asociados

Dr. Arq. Horacio Torrent, Arq. María
Carla Berrini, Mg. Arq. Claudio Javier Solari

Coordinadora editorial

Arq. Ma. Claudina Blanc

Secretario de redacción

Arq. Pedro Aravena

Corrección editorial

Dra. en Letras Ma. Florencia Antequera

Traducciones

Prof. Patricia Allen

Marcaje XML

Arq. María Florencia Ferraro

Diseño editorial

DG. Ana Sauan

Dirección de Comunicación FAPyD



ISSN 2362-6089 (Impresa)
ISSN 2362-6097 (En línea)

Próximo número:

DISEÑO DE PAISAJES TURÍSTICOS PATRIMONIALES.
ENERO - JUNIO 2024. AÑO XI - N°20 / ON PAPER / ONLINE

A&P Continuidad fue reconocida como revista científica por el Ministerio dell'Istruzione, Università e Ricerca (MIUR) de Italia, a través de las gestiones de la Sociedad Científica del Proyecto.

El contenido de los artículos publicados es de exclusiva responsabilidad de los autores; las ideas que aquí se expresan no necesariamente coinciden con las del Comité editorial.

Los editores de A&P Continuidad no son responsables legales por errores u omisiones que pudieran identificarse en los textos publicados.

Las imágenes que acompañan los textos han sido proporcionadas por los autores y se publican con la sola finalidad de documentación y estudio.

Los autores declaran la originalidad de sus trabajos a A&P Continuidad; la misma no asumirá responsabilidad alguna en aspectos vinculados a reclamos originados por derechos planteados por otras publicaciones. El material publicado puede ser reproducido total o parcialmente a condición de citar la fuente original.

Agradecemos a los docentes y alumnos del Taller de Fotografía Aplicada la imagen que cierra este número de A&P Continuidad.

INSTITUCIÓN EDITORA

Facultad de Arquitectura,
Planeamiento y Diseño
Riobamba 220 bis
CP 2000 - Rosario, Santa Fe, Argentina
+54 341 4808531/35

aypcontinuidad@fapyd.unr.edu.ar
aypcontinuidad01@gmail.com
www.fapyd.unr.edu.ar

Universidad Nacional de Rosario

Rector
Franco Bartolacci

Vicerrector
Darío Masía

Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño

Decano
Mg. Arq. Pedro Ferrazini

Vicedecano
Arq. Juan José Perseo

Secretario Académico
Arq. Ing. Carlos Ángel Geremía

Secretaria de Autoevaluación
Dra. Arq. Jimena Paula Cutruoneo

Secretaria de Asuntos Estudiantiles
Arq. Aldana Berardo

Secretaria de Extensión Universitaria,
Vinculación y Transferencia
Arq. Aldana Prece

Secretaria de Comunicación y
Tecnología Educativa
Azul Colletti Morosano

Secretario de Postgrado
Dr. Arq. Rubén Benedetti

Secretaria de Ciencia y Tecnología
Dra. Arq. Alejandra Monti

Secretario Financiero
Cont. Jorge Luis Rasines

Secretario Técnico
Lic. Luciano Colasurdo

Secretario de Infraestructura Edilicia y Planificación
Arq. Guillermo Bas

Director General Administración
CPN Diego Furrer

Comité editorial

Dra. Arq. Virginia Bonicatto
(CONICET. Universidad Nacional de La Plata. La Plata, Argentina)

Dr. Arq. Gustavo Carabajal
(Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dra. Arq. Alejandra Contreras Padilla
(Universidad Nacional Autónoma de México. Distrito Federal, México)

Dra. Arq. Jimena Cutruoneo
(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dra. Arq. Úrsula Exss Cid
(Pontificia Universidad Católica de Valparaíso. Valparaíso, Chile)

Dr. DI. Ken Flávio Fonseca
(Universidade Federal do Paraná. Curitiba, Brasil)

Dra. Arq. Cecilia Galimberti
(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Comité científico

Dra. Arq. Laura Alcalá
(CONICET. Universidad Nacional del Nordeste. Resistencia, Argentina)

Dr. Arq. Salvatore Barba
(Universidad de Salerno. Fisciano, Italia)

Dr. Arq. Rodrigo Booth
(Universidad de Chile. Santiago, Chile)

Dr. Arq. Renato Capozzi
(Universidad de Estudios de Nápoles "Federico II". Nápoles, Italia)

Dra. Arq. Adriana María Collado
(Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe, Argentina)

Dra. Arq. Claudia Costa Cabral
(Universidad Federal de Río Grande del Sur. Porto Alegre, Brasil)

Dra. Arq. Ana Cravino
(Universidad de Palermo. Buenos Aires, Argentina)

Dr. Arq. Carlos Ferreira Martins
(Universidad de San Pablo. San Carlos, Brasil)

Dr. Arq. Héctor Floriani
(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dra. Arq. Cecilia Marengo
(CONICET. Universidad Nacional de Córdoba. Córdoba, Argentina)

Dr. Arq. Sergio Martín Blas
(Universidad Politécnica de Madrid. Madrid, España)

Dr. DI Alan Neumarkt
(Universidad Nacional de Mar del Plata. Mar del Plata, Argentina)

Dra. Arq. Cecilia Parera
(Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe, Argentina)

Dr. Arq. Anibal Parodi Rebella
(Universidad de la República. Montevideo, Uruguay)

Dra. DG. Mónica Pujol Romero
(Universidad de Buenos Aires. Buenos Aires, Argentina)
Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dra. Arq. Mercedes Medina
(Universidad de la República. Montevideo, Uruguay)

Dr. Arq. Joaquin Medina Warmburg
(Instituto de Tecnología de Karlsruhe. Karlsruhe, Alemania)

Dra. Arq. Rita Molinos
(Universidad de Buenos Aires. Buenos Aires, Argentina)

Dr. Arq. Fernando Murillo
(Universidad de Buenos Aires. Buenos Aires, Argentina)

Dra. Arq. Alicia Ruth Novick
(Universidad Nacional de General Sarmiento. Buenos Aires, Argentina)

Dr. Arq. Jorge Nudelman
(Universidad de la República. Montevideo, Uruguay)

Dr. Arq. Samuel Padilla-Llano
(Universidad de la Costa. Barranquilla, Colombia)

Dr. Arq. Alberto Peñín Llobell
(Universidad Politécnica de Cataluña. Barcelona, España)

Dr. Arq. Emilio Reyes Schade
(Universidad de la Costa. Barranquilla, Colombia)

Dra. Arq. Cecilia Raffa
(CONICET. Mendoza, Argentina)

Dra. Arq. Venettia Romagnoli
(CONICET. Universidad Nacional del Nordeste. Resistencia, Argentina)

Dr. Arq. Mirko Russo
(Università degli Studi di Napoli Federico II. Nápoles, Italia)

Dr. Arq. Rodrigo S. de Faria
(Universidad de Brasilia. Brasilia, Brasil)

Dr. Arq. Jorge Miguel Eduardo Tomasi
(CONICET. Universidad Nacional de Jujuy. S. Salvador de Jujuy, Argentina)

Dra. Arq. Ana María Rigotti
(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dr. DI. Maximiliano Romero
(Universidad IUAV de Venecia. Venecia, Italia)

Dr. Arq. José Rosas Vera
(Pontificia Universidad Católica de Chile. Santiago, Chile)

Dr. Arq. Joaquín Torres Ramo
(Universidad de Navarra. Pamplona, España)

Dra. Arq. Ruth Verde Zein
(Universidad Presbiteriana Mackenzie, San Pablo, Brasil)

Dra. Arq. Federica Visconti
(Universidad de Estudios de Nápoles "Federico II". Nápoles, Italia)



ÍNDICE

EDITORIAL

08 » 11

Horacio Torrent, María Carla Berrini y Claudio Javier Solari

REFLEXIONES DE MAESTROS

12 » 19

Emergencias latinoamericanas: arquitectura contemporánea 1991 - 2011

Alexandre Ribeiro Gonçalves
Traducción por Horacio Torrent

CONVERSACIONES

20 » 29

Contingencia latinoamericana y crítica arquitectónica. Conversación con Ruth Verde Zein

Ruth Verde Zein por María Carla Berrini, Claudio Javier Solari y Horacio Torrent

30 » 37

Familias proyectuales: instrucciones para producir. Conversación con Abel Perles, Productora, México

Abel Perles por Horacio Torrent

DOSSIER TEMÁTICO

38 » 49

Al Borde Arquitectos: circulación y legitimación

Giuliano Gobbo y Nicolás Ventroni

50 » 61

Un panorama posible. Mujeres, comunidades y arquitecturas recientes

Mariana Alves Barbosa

62 » 75

Creando urbanidad a través del vacío. Los complejos COMPAZ en Recife, 2016- 2021

Fernando Diniz Moreira

76 » 85

Estructura técnica y espacio: la Hospedería Colgante en Ciudad Abierta de Ritoque (2004-2007)

Anna Braghini y David Alejandro Luza Cornejo

ENSAYOS

86 » 97

Solano Benítez y el extrañamiento como estrategia de proyecto

Suelen Camerin

98 » 107

La máscara como dispositivo arquitectónico constructivo

Gustavo Adolfo Carabajal y Lara Andrea Pendino

ARCHIVO DE OBRAS

108 » 113

Centro Integral Cardiovascular

Rafael Iglesia

TEMAS LIBRES

114 » 123

Diseñar con los vecinos: proyecto de espacio público en la ciudad de La Rioja

Juan Santiago Palero y Mariel Avila

124 » 129

Normas para autores

»

Diniz Moreira, F. (2023). Creando urbanidad a través del vacío: los complejos COMPAZ en Recife, 2016-2021. *A&P Continuidad*, 10(19), 62-75. doi: <https://doi.org/10.35305/23626097v10i19.442>



Creando urbanidad a través del vacío: los complejos COMPAZ en Recife, 2016-2021

Fernando Diniz Moreira

Español

Al igual que otras grandes ciudades latinoamericanas, la ciudad de Recife convive con grandes necesidades sociales, falta de infraestructura y altos índices de violencia. Las experiencias de Medellín y Bogotá, construyendo equipamientos sociales en zonas necesitadas, inspiraron un programa de la Alcaldía de Recife, denominado Centros Comunitarios de Paz (COMPAZ). Iniciado en 2013, el programa generó cuatro complejos, inaugurados entre 2016 y 2020, que ofrecen equipamientos culturales, deportivos y de esparcimiento en zonas necesitadas, brindando asistencia a la población de manera integrada. Este artículo analiza cómo el diseño de dos de estos conjuntos responde a los diferentes contextos urbanos en los que se insertan. Partiendo del supuesto de que debían ser hitos en el paisaje urbano, señaladores de un cambio en la acción del Estado, buscamos comprender cómo establecieron una mediación con el lugar y qué estrategias se utilizaron para hacerlos francos y abiertos a la comunidad. También se pretende entender cómo se gestionaron los diferentes flujos, accesos y particularidades de cada uso dentro del edificio. Así, este trabajo busca mostrar el potencial de la arquitectura para satisfacer demandas sociales urgentes.

Palabras clave: Arquitectura contemporánea, centro social, urbanismo social, Recife, políticas públicas

Recibido: 11 de agosto de 2023
Aceptado: 16 de noviembre de 2023

English

Like other large Latin American cities, the city of Recife coexists with great social needs, lack of infrastructure and high levels of violence. The experiences of Medellín and Bogotá, with the construction of social facilities in deprived areas, inspired a program carried out by the Municipality of Recife called *Community Centers of Peace* (COMPAZ). From its beginning in 2013, it generated four complexes built between 2016 and 2020. They offer cultural, sports and leisure facilities in needy areas which aid the population in a comprehensive way. This article analyzes how the design of two of these complexes responds to the different urban contexts in which they are inserted. Based on the assumption that they should be landmarks in the urban landscape highlighting a change in State action, we seek to understand how they established a mediation with the place and what strategies were used to make them frank and open to the community. The aim is also to understand how different flows, accesses, and particularities of each use within the building were managed. Thus, this paper seeks to show the potential of architecture to meet urgent social demands.

Key words: contemporary architecture, social center, social urbanism, Recife, public policies

» Creando urbanidad a través del vacío: los complejos COMPAZ en Recife, 2016-2021

Al igual que otras grandes ciudades latinoamericanas, la ciudad de Recife vive con grandes necesidades sociales, falta de infraestructura y altos índices de violencia. A partir de la década de 1950, un intenso proceso de éxodo rural dio lugar a la aparición de zonas densamente pobladas con ocupación precaria e informal. Este crecimiento no ha ido acompañado de servicios públicos esenciales, como el control de la urbanización, el saneamiento básico, la vivienda, el transporte, la salud y la educación. En general, los residentes de estas zonas reciben salarios bajos o sobreviven en el sector informal. En este escenario de vulnerabilidad, particularmente a partir de la década de 1990, se produjo un aumento explosivo de la violencia, con el florecimiento del narcotráfico y las organizaciones criminales, que atraen a muchos jóvenes y adolescentes de estas comunidades¹. Las principales víctimas de esta violencia son los hombres, de entre 15 y 35 años, negros o morenos y con un bajo nivel educativo (Ratton y Cireno, 2007).

Las estrategias y la eficiencia de las políticas de seguridad pública para hacer frente a esta situación han sido objeto de acalorados debates. Entre los gestores urbanos de diferentes matrices políticas ha prevalecido la idea de que la resolución de estos problemas requiere de un enfoque multidimensional que involucre no solo acciones en el área de seguridad, sino varias acciones concatenadas en las áreas de educación, salud e infraestructura urbana. En este contexto, se ha señalado de manera positiva una iniciativa de la Alcaldía, que reduce los niveles de violencia y mejora la calidad de vida de ciertas comunidades. Se trata de un programa que busca insertar equipamientos culturales, deportivos y de ocio en zonas necesitadas, brindando asistencia a la población de manera integral. Estas instalaciones se denominan Centros Comunitarios de Paz (COMPAZ). La inspiración para esta iniciativa surgió de la exitosa experiencia de Medellín y Bogotá, que dejaron de estar entre las ciudades más violentas del mundo en la primera década de los 2000². Además de los esfuerzos en materia de

seguridad y justicia, este logro colombiano se puede atribuir principalmente a un proceso de democratización de la ciudadanía, a través de un conjunto integrado de acciones en regiones con poblaciones de bajos ingresos y altos índices de delincuencia y violencia. Estas acciones van desde la mejora del sistema de transporte público, la oferta de servicios públicos, el estímulo de la participación social y la construcción de instalaciones de ocio y bibliotecas (Cavalcanti, 2014). En el caso de Medellín, además de los teleféricos y las escaleras mecánicas, que facilitaron la integración con la ciudad formal, las comunidades más pobres de los cerros de la ciudad fueron agraciadas con bibliotecas de parques, instalaciones que crearon centralidades (Melguizo, 2017; Echeverri y Orsini, 2011). Según Capillé (2017, p. 8), la arquitectura se utilizaba para marcar la presencia del Estado en estas zonas y esto se debía al contraste entre la escala, los materiales y la forma de los edificios y su entorno. Estos proyectos fueron acompañados por una serie de mejoras en la movilidad urbana, a través de una red de

transporte de alta eficiencia y bajo costo, con metros, corredores y autobuses exclusivos. Los conceptos y acciones integradas por las ciudades colombianas influyeron en la creación del *Pacto pela Vida*, una política pública del Estado de Pernambuco para prevenir y combatir la violencia basada en un modelo de gestión que prevé el monitoreo permanente de acciones y resultados. Favorecida por la continuidad política tanto en el Gobierno del Estado de Pernambuco como en el Municipio de Recife³, la Secretaría Municipal de Seguridad Urbana desarrolló, a partir de 2013, una línea de acción complementaria, además de las actividades de represión y vigilancia, que culminó con la estructuración del Programa COMPAZ, Centros Comunitarios de Paz, cuyo primer equipamiento fue inaugurado en 2016 (Santos, Echeverría y Dantas, 2022, p. 48). Estos centros también fueron tributarios de las edificaciones de Medellín y Bogotá. Entre 2012 y 2017, hubo varias visitas a las dos ciudades por parte de gestores públicos, políticos y arquitectos involucrados en la creación del programa⁴ (Cavalcanti, 2014). Por otro lado, importantes figuras al frente de proyectos en ciudades colombianas, como Antanas Mockus, exalcalde de Bogotá, Sergio Fajardo, exalcalde de Medellín, y los arquitectos Gustavo Restre-

po y Ricardo Montezuma, estuvieron en Recife para dictar conferencias, participar en talleres y reunirse con líderes políticos locales, gestores y urbanistas⁵. Este intercambio nos permite afirmar que hubo una influencia directa de la experiencia colombiana en Recife⁶. Estos centros fueron diseñados para ser insertados en zonas con bajo Índice de Desarrollo Humano (IDH) y altos índices de violencia, buscando “construir una cultura de paz a través de la inclusión social” (COMPAZ, 2018). Ofrecen servicios culturales a través de bibliotecas, auditorios y espacios para actividades recreativas, cursos de formación, actividades deportivas, clases de idiomas y tutorías, entre otros. También reúnen servicios de varios departamentos, como la atención psicosocial, la mediación de conflictos, el apoyo a las víctimas de la violencia doméstica y la protección y defensa de los consumidores. Según Santos, los pilares de COMPAZ son: “(1) urbanismo social; (2) centro de servicios; (3) convivencia ciudadana; (4) empoderamiento económico; 5) cultura de paz; y (6) atención a la primera infancia” (Santos et al, 2022, p. 52). Así, estos equipamientos fueron pensados como la representación de la Alcaldía en las comunidades, una vía para que el aparato social llegara a la gente, a través del acceso a un conjunto de espacios públicos y servicios de

salud, educación, ocio y también asistencia de diversos organismos públicos. El programa ha sido señalado por varios autores como una experiencia pionera en Brasil (Ponzi y Leite, 2021; Santos et al, 2022; Rêgo, 2018; Salla, 2021). Salla destaca el potencial del COMPAZ para atraer a la población de las zonas cercanas a participar en sus servicios públicos y actividades culturales, deportivas, educativas y de formación profesional: “El COMPAZ fue concebido como un lugar seguro para la convivencia de jóvenes, niños y ancianos y como una alternativa para evitar que entren en un ciclo de violencia que permea a las comunidades locales, priorizado y focalizado por el proyecto, dados sus altos índices de violencia, pobreza y desigualdad” (Salla, 2021, p. 84). De acuerdo con Rêgo (2018), la propuesta central del proyecto es difundir la cultura de paz, ya que ofrece a los jóvenes actividades educativas, culturales y deportivas que pueden ampliar sus referencias e interacciones sociales y mejorar sus perspectivas profesionales. En estos territorios, la prestación de servicios públicos es fundamental para la calidad de vida de la población. Para reducir la vulnerabilidad económica de estas poblaciones, las instalaciones del COMPAZ ofrecen programas de emprendimiento para la creación de nuevos negocios

o capacitación técnica, habilitantes para el empleo (Santos et al, 2022, p. 76). Estos centros han recibido comentarios positivos por el impacto social que se puede medir por el uso intenso y la disminución de los niveles de violencia en las comunidades donde se asientan, con resultados reconocidos a través de premios nacionales e internacionales⁷, pero aún no han recibido ninguna atención por parte de la crítica de arquitectura, a pesar de que aportan una serie de temas importantes a la disciplina. El diseño y la inserción de estos complejos en el contexto urbano plantea una serie de preguntas. Si se supone que los edificios representan una cara alternativa del Estado, diferente a la represiva a la que están acostumbrados los residentes, ¿cuáles son las estrategias para hacerlos abiertos y receptivos y, al mismo tiempo, puntos de referencia en el paisaje como expresión de este cambio? En general, se cree que los edificios deben ajustarse al contexto, pero ¿cómo seguir esta pauta si este contexto está en constante cambio y tiene características a las que los edificios buscan precisamente oponerse? Pensando dentro de los límites del terreno, ¿cómo se las arreglan estos edificios para encajar en topografías difíciles con las preexistentes? Dada la diversidad del público, ¿cómo se gestionaron los diferentes flujos, accesos y particularidades

de cada uso dentro del edificio, conciliando espacios más abiertos y vivos con espacios más introspectivos que ofrecen concentración para el estudio y las actividades administrativas? Este trabajo busca examinar cómo estos edificios responden a algunas de las problemáticas enumeradas anteriormente, contribuyendo así a demostrar el potencial de la arquitectura para satisfacer demandas sociales urgentes. Al igual que en otros países de América Latina, los edificios públicos fueron fundamentales para la consolidación de la imagen de la arquitectura brasileña moderna. A partir del conocido caso del Ministerio de Educación y Salud Pública de Río de Janeiro, los arquitectos brasileños diseñaron profusamente edificios para actividades de uso público en las décadas siguientes, lo que los llevó a una sutil reinterpretación de los valores clásicos y de la idea de monumentalidad. El hecho de que la primera generación de arquitectos modernos proviniera de una formación en Bellas Artes contribuyó a la incorporación de principios clásicos en su forma de diseñar, como el ritmo, el decoro y el ordenamiento de Vitruvio, y de la belleza como resultado de la relación entre las partes de Alberti. Así, un cuidado con la relación de lleno y vacío, ejes y jerarquías, uso de columnatas y escaleras estuvieron presentes en varios edificios públicos modernos. Las ge-

neraciones formadas hasta la década de 1980 continuaron hablando de proporción, relaciones entre las partes y ritmo en la composición de fachadas, particularmente en ciudades cuyas escuelas se originaron en Escuelas de Bellas Artes, como Río de Janeiro, Porto Alegre y Recife. Partiendo de la idea de que los monumentos son expresiones fundamentales de la cultura humana, materializando símbolos de su fuerza colectiva, Giedion (1944) subrayó que la gran tarea de la arquitectura de posguerra era la reconquista de la monumentalidad. Los edificios públicos, como museos, teatros e iglesias, deben ir más allá del mero cumplimiento de sus requisitos funcionales y expresar un carácter cívico y comunitario. Giedion planteó preguntas fundamentales para el debate arquitectónico de las décadas siguientes: ¿cómo podría el carácter universalista de la arquitectura moderna garantizar el simbolismo requerido por los edificios públicos? ¿Cómo dotar a materiales como el hormigón, el vidrio y el acero de un carácter inmanente y noble? ¿Cómo fascinar y conmover al hombre común sin recurrir a formas y soluciones banales e historicistas? ¿Cómo integrar murales, esculturas y otras obras de arte arquitectónico en una nueva unidad? ¿Cómo diseñar centros cívicos acogedores que representen el desarrollo social y comunitario de la sociedad?



A pesar de que la coyuntura que involucra el diseño y la construcción de edificios públicos brasileños en las últimas tres o cuatro décadas no ha dado a los arquitectos la oportunidad de incorporar tales preocupaciones, y mucho menos principios clasicistas, creemos que parte de estas cuestiones siguen siendo de interés para los arquitectos que tratan el tema en la actualidad.

» Los edificios del programa COMPAZ

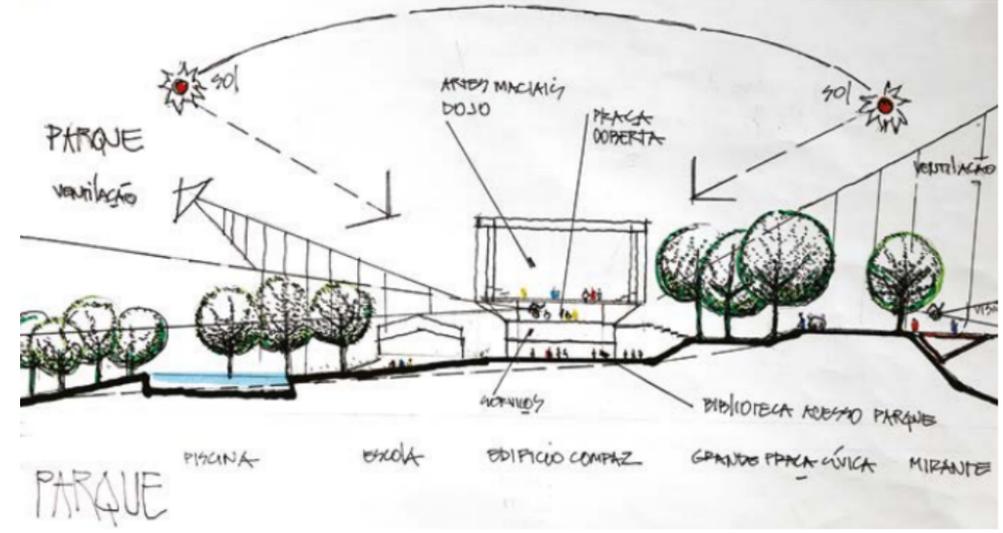
A la fecha, se han inaugurado cuatro unidades de COMPAZ y estos proyectos siguen un patrón conceptual. El programa de los edificios incluye espacios específicos, como áreas abiertas para convivencia y recepción para actividades colectivas y grandes eventos, recepción central, biblioteca, laboratorio de tecnología, auditorio, salas de cursos, salas de usos múltiples, cancha polideportiva, salón de baile, espacio para artes marciales, piscina, despensa, sala de monitoreo de la Guardia Municipal, salas de administración, área para servicios públicos prestados a la comunidad (clases de idiomas, informática y tutoría para estudiantes), mediación de conflictos, servicios médicos y odontológicos, derecho del consumidor, etc.). Cada uno de estos espacios está sujeto a diferentes disposiciones y dimensiones en cada COMPAZ,

pero uno de los elementos más destacados en los proyectos, sin duda, es el gran vacío para albergar actividades comunitarias y el protagonismo de la arquitectura de los complejos circundantes, como en el caso colombiano. Las cuatro unidades de COMPAZ están ubicadas en zonas de vulnerabilidad social y con incidencia de muchos delitos violentos letales, según indicadores oficiales de violencia. El primer COMPAZ, el Gobernador Eduardo Campos, fue inaugurado el 12 de marzo de 2016 en la calle Aníbal Benevolo, en el Alto Santa Terezinha, una de las tantas comunidades de las colinas de la zona norte de Recife. Abarca barrios de ocupación irregular y prácticamente sin espacios públicos: Água Fria, Alto Santa Terezinha, Beberibe, Bomba do Heme-tério, Dois Unidos y Linha do Tiro. Diseñado por Avellar, Fernandes y Montezuma (AFM), el nuevo edificio ocupa el sitio de un antiguo centro social, del cual solo se utilizó la manzana. El segundo COMPAZ, Ariano Suassuna (Cordeiro), fue inaugurado el 27 de marzo de 2017, en el oeste de la ciudad, entre barrios de clase media, media-baja y comunidades informales (Bongi, Cordeiro, Mustardinha, Prado, San Martín y Torrões). Ocupaba el gran terreno de un antiguo club en la esquina de una importante intersección

de las avenidas General San Martín y Abdías de Carvalho. También diseñado por AFM, el nuevo edificio en forma de U se inserta entre las estructuras usadas del club (cancha y piscina). El tercer COMPAZ, Miguel Arraes, fue inaugurado el 26 de diciembre de 2019, ocupando partes de una fábrica en la avenida Caxangá, también en el sector oeste de la ciudad, pero más cerca de la zona central. Atiende a los barrios de Iputinga, Torre, Zumbi, Madalena, Ilha do Retiro, Derby, Graças y Santana. Su enfoque está en ofrecer cursos de computación, robótica, animación digital y otros cursos profesionales. Las salas para estos cursos, así como las destinadas al servicio de la comunidad, se dispusieron dentro de la estructura de la fábrica existente, mientras que la cancha, las pistas de patinaje y las pistas de atletismo se construyeron en el área libre del terreno. El cuarto COMPAZ, Dom Hélder Câmara, inaugurado en diciembre de 2020, está ubicado en la comunidad de Coque, un barrio muy necesitado en la zona central de la ciudad. El sitio era pequeño, ubicado entre casas okupas pobres, viejos almacenes y una línea de metro, pero tenía tres frentes. El proyecto fue el resultado de la adaptación de un edificio diseñado para ser biblioteca por los arquitectos Zeca



Figura 1. Foto aérea del Alto de Santa Terezinha con indicación de COMPAZ Governador Santa Terezinha Fuente: Google Earth. | Figura 2. COMPAZ Santa Terezinha, bocetos conceptuales. Fuente: AFM Architects.



Brandão y Luiz Carvalho para el Gobierno del Estado. El edificio de forma triangular se ubicó en la parte posterior del lote con un atrio central, que permite el ingreso de luz natural, y se apoyó en la parte posterior del lote, abriendo así amplias perspectivas a las calles. Como los edificios principales del tercero y cuarto COMPAZ se construyeron con estructuras anteriores, se decidió suprimir estos dos ejemplos y centrar nuestra atención en el primer y segundo ejemplo.

» Gobernador de COMPAZ, Eduardo Campos (Santa Terezinha)

El primer COMPAZ se ubica en una zona de cerros de la ciudad que comenzó a ser ocupada en la década de 1940, con un diseño urbano espontáneo, pero que, con el paso de las décadas, se hizo más densa y perdió prácticamente todos sus espacios libres. El nuevo edificio fue construido donde antes había un antiguo centro social (Afrânio de Godoy), que se encontraba en condiciones precarias. En la medida en que no existan espacios públicos en las inmediaciones, la solución fue crear una gran plaza a nivel de calle, asignando los espacios internos a veces por debajo, a veces por encima de la línea de calle. Por debajo de

esta línea hay dos pisos: el primero alberga una recepción y 8 salas para una serie de servicios dirigidos a la comunidad y el segundo contiene una biblioteca (con 850 m² y una colección de 5.500 libros) y dos aulas para 20 personas cada una. Este bloque inferior cuenta con grandes aberturas de suelo a techo hacia el exterior, que proporcionan acceso directo a los jardines y espacios circundantes, como el parque infantil, la piscina, el campo de fútbol y las terrazas. Así, el edificio cuenta con cuatro plantas y una superficie de 13.100 m². Sobre la plaza se encuentra un piso de doble altura, que alberga un *dojo*, un espacio para la práctica del judo, deporte muy practicado en la comunidad que ya había generado jóvenes judokas destacados. La circulación en el interior del edificio se realiza desde el lateral a través de rampas. El resto del terreno fue pensado como un parque abierto a la población, ya que se rehabilitó una piscina semiolímpica, una cancha de fútbol y una cancha deportiva que formaban parte del antiguo Centro Social Urbano, pero la no implementación del proyecto paisajístico comprometió esta idea, aunque logra funcionar como una especie de parque, dada la falta de espacios de ocio existente en la región. Ante la difícil pendiente del terreno y con edifi-

cios antiguos para ser utilizados, los arquitectos eligieron el punto más alto y cercano a la calle para arrendar el nuevo edificio, que reúne la mayoría de las funciones y está más presente para el público. El nuevo edificio nace de la concepción de una gran plaza cubierta, abierta a la comunidad, con acceso directo a la calle. Una amplia escalera que conduce a esta plaza y el ritmo de los robustos pilares dan un carácter cívico al conjunto. Con un área generosa, protegida del sol y la lluvia, la plaza comenzó a funcionar como un gran salón para toda la comunidad, que rápidamente se apropió de este vacío para la música, la danza, el teatro, entre otras actividades. Este espacio público y abierto es una condición fundamental para la convivencia y el fortalecimiento de los vínculos entre los residentes. Al entrar en la plaza, se nos insta a caminar a través de ella, porque nuestra mirada es inmediatamente atraída por la luz que emana de su rostro. Más adelante, la asombrosa vista abarca un mar de casas y edificios de tres pisos que dominan por completo el conjunto de colinas ligeramente onduladas. La plaza funciona como un gran mirador que permite la vista del territorio y de la ciudad, una vista a la que ni siquiera los lugareños tenían acceso. El elemento principal del proyecto es el vacío

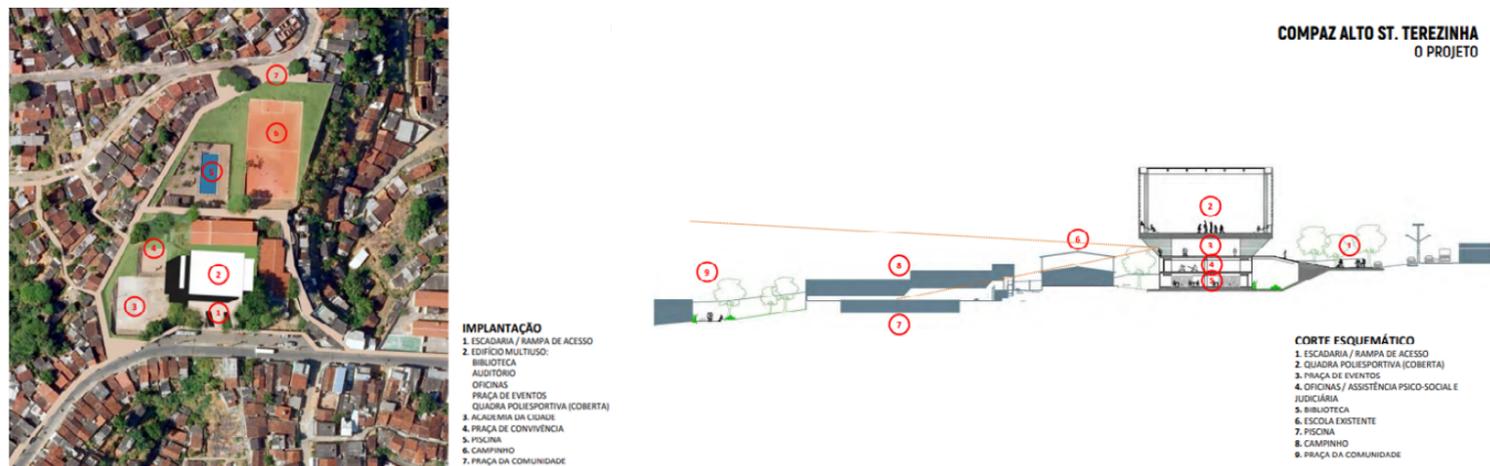


Figura 3. COMPАЗ Santa Terezinha, representaciones de implantación, sección, fachada y maqueta del proyecto original. Fuente: AFM Arquitectos.



Figura 4. COMPАЗ Santa Terezinha, fachada norte (izquierda) y plaza interna (derecha). Fotografías: Autor.

que crea con esta plaza. En lugar de establecer un volumen sólido, los arquitectos ampliaron la calle, creando una gran plaza cubierta que se convirtió en el alma del edificio, apropiada de las más diversas maneras por la comunidad, incluso con ferias y eventos. La gran escalera también se convirtió en un lugar de encuentro, cuando estaba sombreada por el propio edificio, y esto creó una nueva referencia espacial en la comunidad. La prolongación del hastial lateral y el forjado superior no solo crean un marco que envuelve, sino que generan un generoso alero que protege la fachada del sol. Las grandes aberturas con *persianas metálicas* permiten una sombra y ventilación constantes en el interior. Estas persianas bloquean la visibilidad del interior, pero aseguran la vista del paisaje para los que están dentro.

La ventilación e iluminación de la caja de circulación está garantizada por elementos huecos de hormigón (*cobogós*) colocados a ambos lados, que dan un efecto luminoso al reflejarse en las paredes laterales revestidas por cerámica. La circulación en el interior del edificio se realiza por el lateral a través de rampas que dan acceso a las plantas y que garantizan una buena gestión de los flujos entre los diferentes usuarios del conjunto. En el proyecto original,

este elemento tenía más protagonismo, siendo más libertino y opuesto a la caja grande, pero en el desarrollo del proyecto, con el objetivo de reducir costes, se incorporó prácticamente a este último, lo que comprometió el resultado final. La necesidad de reducir costos también llevó al cambio de algunos materiales y a un menor cuidado en la etapa de construcción, pero al final se mantuvo la fuerza del concepto. Este primer COMPАЗ fue considerado un éxito, pues al año siguiente ya contaba con 14 mil usuarios registrados. A través de entrevistas y visitas a sitios, podemos ver la gran cantidad de jóvenes que buscan entrenamientos, actividades deportivas y niños que buscan actividades recreativas en la biblioteca; personas mayores que practican aeróbic acuático y varias personas que buscan atención en los servicios públicos allí representados, así como personas que utilizan la plaza cubierta como lugar de encuentro.

En las tres visitas realizadas a lo largo de 2022, se pudo constatar esta diversidad de usuarios. En todas las ocasiones, el dojo estaba siendo utilizado. En entrevistas in situ, los profesores de judo J.A.C. y C.A. comentaron el intenso uso de la cancha por parte de los judokas de la región y otros practicantes informaron de la realización

de muchas clases de judo allí, hecho que se puede comprobar en las páginas de estos grupos en las redes sociales⁸. Numerosas publicaciones grupales en la página de Facebook de COMPАЗ revelan la existencia de muchas clases de ballet, natación, capoeira, jiu-jitsu, aeróbicos acuáticos, gimnasia funcional y danza popular, lo cual puede ser comprobado⁹. En las salas de visitas, se puede apreciar la presencia de ciudadanos en busca de servicios, especialmente los de protección al consumidor, hecho que fue confirmado por el empleado R.A.S. en julio de 2022. La plaza ha sido utilizada continuamente para acoger actividades imprevistas, como ferias, prácticas de *breakdance* entre los jóvenes, un lugar de adopción y vacunación de perros y gatos, entre otros, como se puede comprobar en dos de las visitas y por las numerosas publicaciones de eventos en las redes sociales. Durante la epidemia de covid, esta plaza jugó un papel esencial como lugar de vacunación y distribución de canastas básicas de alimentos. La gran sombra de la plaza se ha convertido, sin duda, en un lugar de encuentro para la comunidad, especialmente para los jóvenes. De acuerdo con Melguizo (2017, p. 1), exsecretario de Cultura y Desarrollo Social de Medellín, el tema de la convivencia fue una de las primeras acciones para



Figura 5. COMPAS Santa Terezinha, fachada norte. Fotografías: Autor.

reducir los índices de violencia en esa ciudad. El diseño de COMPAS tuvo en cuenta el entorno como relieve y contexto construido. Se suponía que era un hito en el paisaje y este se revela como tal cuando nos acercamos a él. Como una caja robusta flotando en medio del paisaje, se impone por su diseño y su forma, pero sigue siendo acogedora. Contrasta con las casas que existen en la región, que, a pesar de haber recibido mejoras a lo largo de los años, no pueden ocultar la precariedad de la condición urbana de la comunidad.

» COMPAS Ariano Suassuna (Cordeiro)

Está ubicada en el barrio Cordeiro, en el oeste de la ciudad, entre barrios de clase media, media-baja y comunidades informales. Ocupa un gran terreno perteneciente a un antiguo club desactivado de una empresa hidroeléctrica, un lote esquinero de una concurrida intersección de las vías estructurantes de la ciudad, las avenidas Abdías de Carvalho y General San Martín, lo que le da un alcance metropolitano. El paisaje del lugar está marcado por grandes extensiones de muros y avenidas con un alto

caudal motorizado, que ofrecían retos muy diferentes al ejemplo anterior. Inaugurado en marzo de 2017, este complejo, también diseñado por AFM, cuenta con un área de cobertura mayor, pues según el ayuntamiento, da servicio a 28 barrios y cuenta con ocho escuelas municipales en un radio de 1 km cercano. En el proyecto original había un bloque principal en forma de L que incluía una nueva cancha cubierta, un bloque de talleres y una piscina ubicada cerca de la avenida Abdías de Carvalho. El bloque principal sería enteramente sobre *pilotis*, creando una especie de calle interior cubierta. A través de la manipulación de la topografía, se insertó un auditorio semienterrado, cuyo acceso daría lugar a esta calle interna, generando un suave alzado frente a la avenida San Martín, que daría un gran protagonismo al volumen principal. Sin embargo, los recortes presupuestarios hicieron que las estructuras deportivas del antiguo club se incorporaran al proyecto del nuevo COMPAS: una piscina semiolímpica, una pista polideportiva cubierta, un campo de fútbol y dos pistas de tenis, lo que hizo que el proyecto cam-

biara significativamente. Estos cortes tampoco permitieron que el auditorio quedara semienterrado y acabó quedando en la planta baja, lo que desembocó en una escalera que conducía al suelo del bloque central, generando un gran protagonismo en el conjunto. La solución encontrada fue la inserción de un volumen principal en forma de U entre el resto de pistas y la piscina del antiguo club. Al elevar este volumen en forma de U sobre *pilotis*, los arquitectos crearon una gran sombra que genera espacios habitables y que conecta las canchas y piscinas, ahora recalificadas y acompañadas por una rampa de patinaje y una pista de atletismo. Al ritmo de la columnata, este espacio bajo *pilotis* funciona como una calle cubierta que se ha convertido en la columna vertebral, articulando todas las funciones del complejo. En la medida en que solo se ocupan partes de las patas en U del volumen –con un comedor en un lateral y cuatro salas de administración– y se han eliminado los muros, se ha creado un generoso espacio público en forma de galería que invita al público a entrar en el edificio, transformando significativamente el paisaje urbano anterior.



Figura 6. COMPAS Eduardo Campos, vista aérea. Fotografía: Andrea Rêgo Barros.

El gran volumen aglutina prácticamente todos los nuevos usos introducidos por el COMPAS. La biblioteca y el auditorio ocupan la esquina con una amplia transparencia para captar la luz natural y la vegetación existente. También en la planta superior, se encuentra la recepción, una sala de baile, 11 salas para cursos y otros servicios para la población y 4 salas para la administración del complejo. Para continuar con la fluidez de la planta baja y crear una especie de *paseo*, se dispusieron dos escaleras para dar acceso al volumen elevado, una más pequeña en la cara interior de la U y otra exterior, monumental. Este último se abre a la intersección de las avenidas y funciona no solo como acceso, sino también como tribuna y lugar de encuentro. También es un hito de todo el complejo, ya que es visto desde lejos por quienes pasan por la avenida, un cambio muy positivo en comparación con la enorme muralla que allí existía. Al subir las escaleras, nos fijamos en la ciudad y la zona verde que la rodea y nos topamos con un gran atrio marcado por columnas azules que reafirman su carácter clásico. De im-

portancia central para todo el complejo, este atrio recibe la escalera interior y contiene el acceso al resto de la planta, donde se encuentran la biblioteca, las salas para cursos y administración y otros servicios. Las escaleras, sin embargo, no funcionan como un lugar para sentarse, ya que la mayoría de los usuarios prefieren ingresar al bloque principal a través de las escaleras internas, que también están abiertas. La calle interior comenzó a jugar un rol de encuentro en lugar de la escalera que, desprotegida del sol, se convirtió en un lugar de paso, aunque también en un hito visual del nuevo conjunto, especialmente para aquellos que se mueven por las dos avenidas. La columnata revestida de azul retranqueada de la línea de la fachada refuerza la impresión de que el volumen blanco flota. Este volumen está cubierto de cerámica blanca y perforado por aberturas muy profundas que remiten a la tradición moderna local que enfatizaba el uso de elementos de mitigación climática que pudieran adaptarse mejor al clima tropical. A pesar de que la falta de espacio hizo que el volumen en forma de U quedara demasiado

cerca de las instalaciones deportivas existentes y no se llevara a cabo el proyecto de paisajismo, no se puede negar que el proyecto requalificó esa zona de la ciudad. Al igual que el anterior, este COMPAS también fue muy apropiado para la población, pero tuvo un alcance más amplio. Según datos de la Alcaldía, con poco más de seis meses de funcionamiento, COMPAS Ariano Suassuna contaba con más de 9.600 usuarios registrados y 54 mil servicios realizados¹⁰. Los jóvenes viajan desde diferentes puntos de la ciudad en busca de actividades deportivas y formativas, pero también en busca de un espacio para leer y acceder a internet. Las personas mayores que practican aeróbicos acuáticos también son una presencia constante. En esta unidad de COMPAS, las oportunidades son para fútbol sala, baloncesto, voleibol, jiu-jitsu, tenis, fútbol de campo, natación, gimnasia, danza recreativa, clases funcionales y de ballet, y algunas de estas actividades podrían atestiguar en las dos visitas realizadas en 2022¹¹. Son múltiples los usos y, en consecuencia, los diferentes públicos que lo utilizan.

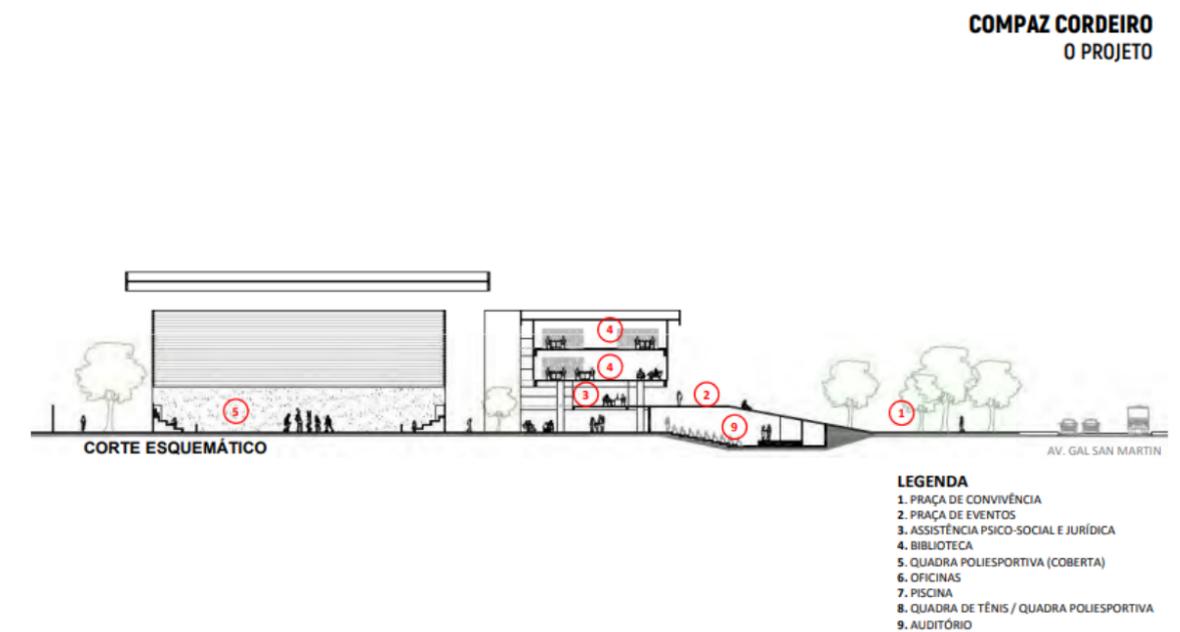
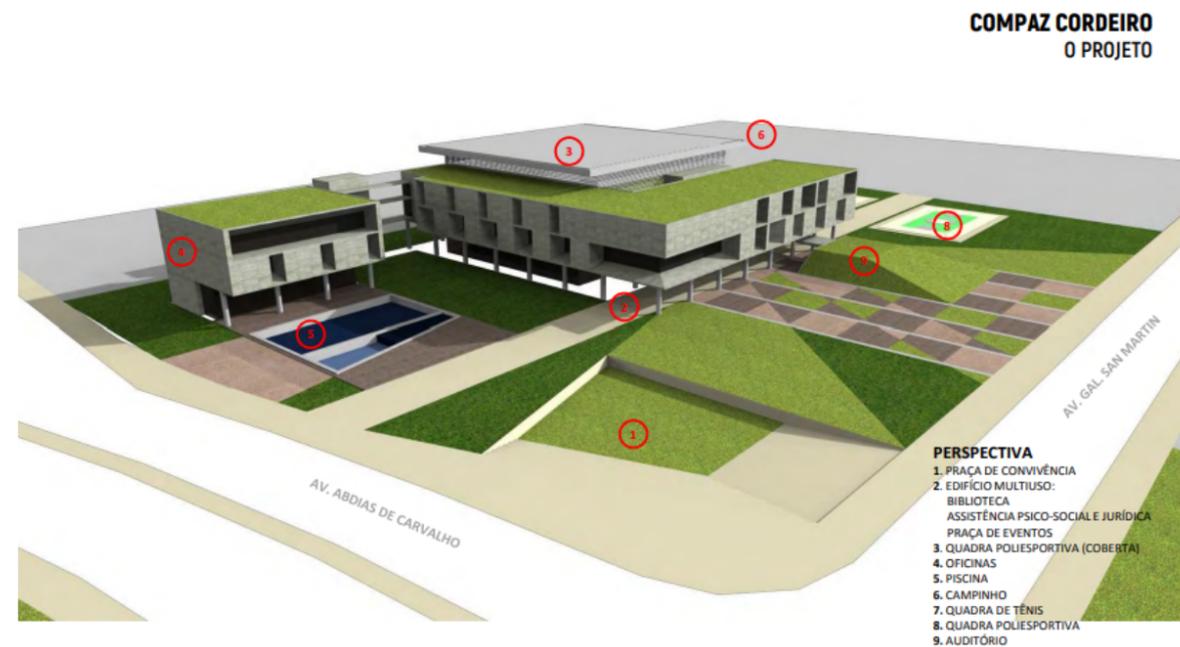


Figura 7. COMPAZ Cordeiro, perspectiva y sección esquemática. Fuente: Roberto Moctezuma.



Figura 8. Izquierda: Foto aérea de los barrios Cordeiro y San Martín con indicación COMPAZ. Fuente: Google Earth. Derecha: Vista del cordero y de la zona del complejo. Fotografía: Andrea Rêgo Barros.

» Reflexiones finales

Desde hace algunas décadas existe un consenso en que los edificios deben ajustarse al contexto, pero en muchas zonas de las grandes ciudades latinoamericanas estos contextos son claramente insatisfactorios en términos de calidad urbana. Esta es una realidad en los casos aquí estudiados, ya sea en una zona densa y sin espacios públicos, como en el primer caso, o en una zona sacrificada por autopistas, muros interminables y poca permeabilidad, como en el segundo caso.

Trabajando en situaciones urbanas dispares, a veces en carreteras principales y a veces dentro de una comunidad, los arquitectos tuvieron que interpretar estos diferentes contextos y buscar soluciones creativas para la inserción y el uso de las estructuras existentes. Tuvieron que crear puntos de referencia en el paisaje y, de hecho, grandes escaleras y volúmenes suspendidos. Aunque ajenos a esos contextos, representaban bien la presencia de los poderes públicos en estos ámbitos. Tienen una imagen fuerte, pero al mismo tiempo, han logrado ser abiertos, francos y receptivos con sus usuarios. Las estrategias que guiaron los diseños de los dos edificios mantienen fuertes vínculos con la

tradición de la arquitectura moderna brasileña, en particular la forma en que interpretó la tradición clásica. Las escaleras y las columnatas se utilizaban para simbolizar la imagen del poder público, pero también para dar paso a grandes espacios cubiertos. Hay ecos de espacios memorables de la arquitectura moderna como la columnata del Ministerio de Educación y Salud (1936-1943) y en la gran extensión del Museo de Arte de São Paulo (1957-1968), pero, evidentemente, en una escala reducida y con presupuestos extremadamente limitados. En ambos ejemplos, también hay una preocupación por la relación entre llenos y vacíos y por los ritmos en la composición de las fachadas. Los recortes presupuestales y las vicisitudes de la construcción para las entidades públicas provocaron cambios en los proyectos, falta de detalle y la no ejecución de los proyectos de paisajismo, lo que afectó a la calidad final del complejo, pero el concepto se mantuvo, sobre todo en el primer caso.

Los edificios del programa COMPAZ fueron exitosos porque se insertaron en topografías difíciles, permeadas por otras preexistentes, con las que tuvieron que dialogar, y porque conciliaron diferentes flujos, accesos y particulari-

dades de diferentes usos. La plaza, en el primer caso, y la calle interior, en el segundo, son los espacios más significativos, ya que favorecieron el encuentro y la integración entre los diferentes públicos, habiendo sido apropiados por los usuarios con una serie de usos imprevistos. Son espacios donde la comunidad local puede reunirse, comunicarse entre sí en igualdad de condiciones, algo que parece difícil en la ciudad. La gran sombra es una condición fundamental para ello. En este sentido, parece que el primer caso tuvo más éxito debido a que se encuentra en una gran comunidad que puede acceder a ella rápidamente, mientras que, en el segundo caso, la llegada de usuarios de partes más lejanas hace que este acercamiento sea más lento. Los edificios necesitan tener su coherencia interna, expresada a través de una imagen de orden e integridad, pero necesitan establecer interacciones con la calle, lo que puede llevar a concesiones y adaptaciones que pueden comprometer esta misma imagen. Sabemos que los edificios por sí solos no pueden crear urbanidad, pero pueden ayudar a fomentarla. Esto nos pareció claro en los ejemplos estudiados, en la medida en que ofrecen espacios que pueden acercar a las personas y hacer legible esta convivencia. Al crear el gran vacío



Figura 9. COMPAS Cordeiro. Planta baja con escalera. Fotografía: Autor. | Figura 10. COMPAS Cordeiro. Vista con escalera monumental. Fuente: AFM Architects.

de Santa Terezinha (o la calle cubierta abierta al barrio de Cordeiro), los arquitectos hicieron importantes contribuciones al entorno inmediato. Estos complejos forman parte de una estrategia para mejorar la calidad de vida de la población necesitada que vive en el entorno, ofreciendo una serie de servicios públicos y actividades de ocio y cultura. De hecho, los datos apuntan a una reducción de la tasa de homicidios¹² y a una mejora del rendimiento escolar en estas zonas, lo que demuestra que la arquitectura también puede contribuir a satisfacer las demandas sociales (Rêgo, 2018, pp. 23-26). Si las intervenciones urbanas llevadas a cabo en las décadas de 1970 y 1980 en la ciudad de Curitiba en Brasil sirvieron de inspiración inicial para la transformación de las ciudades colombianas a partir de la década de 1990, desde la última década estas últimas han sido un referente para otra ciudad brasileña, mostrando la necesidad del intercambio de experiencias entre estas ciudades latinoamericanas que enfrentan problemas similares. •

NOTAS

- 1- En 2021, el estado de Pernambuco fue el cuarto más violento del país, con una tasa de 34,8 homicidios por cada 100 mil habitantes. En 2022, pasó a la quinta posición con una tasa de 37,8 homicidios por cada 100 mil habitantes. Entre 2004, cuando se empezaron a computar los datos, hasta 2007 hubo un aumento explosivo de los asesinatos, que disminuyeron paulatinamente hasta 2014, gracias a la implementación de un importante programa de seguridad pública en el estado y, quizás, por el desempeño de la economía local, pero a partir de 2014 volvieron a aumentar de manera preocupante. Los datos son de G1 en colaboración con el Foro Brasileño de Seguridad Pública y el Centro de Estudios de la Violencia de la USP. <https://g1.globo.com/monitor-da-violencia/noticia/2022/02/22/am-tem-a-maior-taxa-de-mortes-violentas-do-brasil-sp-tem-a-menor.ghtml> <https://g1.globo.com/pe/pernambuco/noticia/2023/03/01/pernambuco-tem-maior-numero-de-mortes-violentas-por-100-mil-habitantes-no-brasil-e-registra-aumento-de-assassinatos-em-2022.ghtml>
- 2- Considerada la ciudad más violenta del mundo en 1991 con 382 homicidios por cada 100 mil habitantes, Medellín logró reducir esta tasa a 15 en 2021.
- 3- Entre 2006 y 2022, el Estado de Pernambuco fue gobernado por un único partido (Partido Socialista Brasileño), que también eligió, desde 2012, a los alcaldes de la capital del estado, Recife, Geraldo Julio (2013-2020) y João Campos (2021-2025).
- 4- Entre los políticos y gestores se encontraban el entonces secretario de Seguridad de Recife Murilo Cavalcanti, el entonces vicegobernador (2014-2017) y actual diputado federal Raul Henry, el ministro de Seguridad Pública de Brasil (2018-2019) y el exdiputado federal Raul Jungmann, el exdiputado federal y actual alcalde de Recife João Campos. Entre los técnicos se encontraban Francisco Cunha (consultor de gestión), Roberto Montezuma (arquitectos) y Luiz Vieira (arquitecto paisajista), entre otros.
- 5- Antanas Mockus fue alcalde de Bogotá entre 1995 y 1998 y entre 2001 y 2003. Sergio Fajardo fue alcalde de Medellín entre 2004 y 2007. El arquitecto Gustavo Restrepo fue responsable de la ejecución del plan de desarrollo de Medellín (2008-11) en materia de seguridad y vivienda, salud, educación y espacios públicos entre 2008 y 2011. El arquitecto Ricardo Montezuma fue el fundador de la ONG Ciudad Humana y responsable de la implementación del sistema de carriles bus BRT Transmilenio.
- 6- En julio de 2016, el autor de este artículo tuvo la oportunidad de visitar, en compañía de uno de los arquitectos

- que diseñó el proyecto COMPAS, las bibliotecas Virgilio Barco y El Tintal en Bogotá y la Biblioteca España en Medellín, donde se discutieron varios aspectos que para ese momento ya estaban incorporados al proyecto de Recife.
- 7- El programa COMPAS recibió el 3er Premio Ciudades Sostenibles de Oxfam Brasil en 2019 y el Premio al Servicio Público de las Naciones Unidas en 2022. COMPAS gana premio internacional de la ONU. Ayuntamiento de Recife, Recife, 22 de junio de 2022. Disponible en: <https://www2.recife.pe.gov.br/noticias/22/06/2022/Compaz-recebe-principal-un-premio-para-politicas-publicas> Fecha de consulta: 27 de junio de 2022. COMPAS recibe el premio al mejor proyecto de lucha contra la desigualdad social en Brasil. Ayuntamiento de Recife, Recife, 19 sept. 2019. Disponible en: <https://www2.recife.pe.gov.br/node/289849> Fecha de consulta: 26 de junio de 2022.
 - 8- Brasil tiene una fuerte tradición de práctica de judo debido a la inmigración japonesa, aunque más extendida en el sur y sureste del país, pero esta región de Recife ha revelado nuevos talentos que han participado en competencias nacionales e internacionales. Entrevistas realizadas el 10/06/2022 y el 22/07/2022.
 - 9- Ver <https://www.facebook.com/compazrecife/photos>
 - 10- De estos usuarios, el 65% vive en barrios dentro de un radio de 1 km del sitio y el otro 35% proviene de barrios más alejados <https://compaz.recife.pe.gov.br/compaz-aria-no-suassuna>
 - 11- Tal éxito también puede atestiguarlo por el hecho de que la alcaldía anunció, en febrero de 2021, la apertura de inscripciones para 12 mil vacantes en diversas actividades deportivas y de ocio para las dos unidades de Compaz. <https://g1.globo.com/pe/pernambuco/noticia/2021/02/23/unidades-do-compaz-abrem-inscricoes-para-12-mil-vagas-em-atividades-esportivas-e-de-lazer.ghtml>
 - 12- El aumento en el número de muertes a partir de 2014 fue mayor en el estado que en la ciudad de Recife (Ramos, 2018, p. 20).
- #### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS
- Capillé, C. (2017). Arqitetura como dispositivo político. *Revista Prumo*, 2(3). Recuperado de <http://periodicos.puc-rio.br/index.php/revista-prumo/article/view/325>.
 - Cavalcanti, M. (2014). *As Lições de Bogotá & Medellín: do Caos à Referência Mundial*. Recife, Brasil: INTG.
 - Echeverri, A. y Orsini, F. (2011). Informalidad y urbanismo social en Medellín. *¿Sostenible?*, 12, 11-24.

- Giedion, S. (1944). The need for a new monumentality. En P. Zucker, *New Architecture and City Planning* (pp. 549-568). New York, USA: Philosophical Library.
- Melguizo, J. (2017, abril 12). Construimos bairros mais seguros convivendo, não com mais polícia, diz ex-secretário de Medellín. [Entrevista concedida a] Bárbara Müller, GaúchaZH, Porto Alegre. Recuperado en <https://gauchazh.clicrbs.com.br/porto-alegre/noticia/2017/04/construimos-bairros-mais-segurosconvivendo-nao-com-mais-policia-diz-ex-secretario-de-medellin-9770562.html>.
- Ponzi, T. y Leite, C. (2021) Urbanismo Social com as cores do Recife. Piauí. Recuperado de <https://piaui.folha.uol.com.br/urbanismo-social-com-as-cores-do-recife/>
- Ratton, J. L., Cireno, F. (2007). Violência Endêmica – Relatório de Pesquisa Homicídios na Cidade de Recife: dinâmica e fluxo no sistema de justiça criminal. *Revista do Ministério Público do Estado de Pernambuco*, VI, 17-157.

- Rêgo, R. (2018). *Política pública e redução da criminalidade urbana: uma análise empírica do COMPAS em bairros do Recife* (Disertación de Maestría). Universidade Federal de Pernambuco, Recife.
- Salla, A. L. (2021). *Desafios na transferência de políticas públicas: urbanismo social em perspectiva comparada* (Disertación de Maestría). Insper - Instituto de Ensino e Pesquisa. São Paulo.
- Santos, C, Echeverría, D. y Dantas, R (2022). *COMPAS: Espaço de inclusão e transformação social*. Recife, Brasil: CEPE.

Agradecimientos

Agradecemos a la Secretaría de Seguridad Ciudadana de Recife, al arquitecto Roberto Montezuma y a la diseñadora Débora Echeverría por su acceso a los edificios y por la información proporcionada.



Fernando Diniz Moreira. Arquitecto por la Universidade Federal de Pernambuco (UFPE, 1990). Historiador por la Universidade Católica de Pernambuco (UNICAP, 1991). Magister en Desarrollo Urbano por la UFPE (1994). Ph.D. en Arquitectura por la University of Pennsylvania (2004). Es Profesor Titular del Departamento de Arquitectura y Urbanismo de la UFPE e Investigador 1-D del CNPq. Fue Coordinador General de Docomo Brasil (2016-2017) y Consejero Federal de CAU/BR (2012-2017). Su área de interés radica en la teoría e historia de la arquitectura moderna y contemporánea, historia del urbanismo, habiendo publicado numerosos artículos sobre estos temas. Actualmente está desarrollando una pasantía postdoctoral en la Brown University. <https://orcid.org/ORCID:0000-0002-1387-4036> fernando.moreira@ufpe.br

Normas para la publicación en *A&P Continuidad*

» Definición de la revista

A&P Continuidad realiza dos convocatorias anuales para recibir artículos. Los mismos se procesan a medida que se postulan, considerando la fecha límite de recepción indicada en la convocatoria.

Este proyecto editorial está dirigido a toda la comunidad universitaria. El punto focal de la revista es el Proyecto de Arquitectura, dado su rol fundamental en la formación integral de la comunidad a la que se dirige esta publicación. Editada en formato papel y digital, se organiza a partir de números temáticos estructurados alrededor de las reflexiones realizadas por maestros modernos y contemporáneos, con el fin de compartir un punto de inicio común para las reflexiones, conversaciones y ensayos de especialistas. Asimismo, propicia el envío de material específico integrado por artículos originales e inéditos que conforman el dossier temático.

El idioma principal es el español. Sin embargo, se aceptan contribuciones en italiano, inglés, portugués y francés como lenguas originales de redacción para ampliar la difusión de los contenidos de la publicación entre diversas comunidades académicas. En esos casos deben enviarse las versiones originales del texto acompañadas por las traducciones en español de los mismos. La versión en el idioma original de autor se publica en la versión on line de la revista mientras que la versión en español es publicada en ambos formatos.

» Documento Modelo para la preparación de artículos y Guía Básica

A los fines de facilitar el proceso editorial en sus distintas fases, los artículos deben enviarse reemplazando o completando los campos del Documento Modelo, cuyo formato general se ajusta a lo exigido en estas Normas para autores (fuente, márgenes, espaciado, etc.). Recuerde que *no serán admitidos otros formatos o tipos de archivo y que todos los campos son obligatorios*, salvo en el caso de que se indique lo contrario. Para mayor información sobre cómo completar cada campo puede remitirse a la Guía Básica o a las Normas para autores completas que aquí se detallan, disponibles en: <https://www.ayp.fapyd.unr.edu.ar/index.php/ayp/about>

» Tipos de artículos

Los artículos postulados deben ser productos de investigación, originales e inéditos (no deben haber sido publicados ni estar en proceso de evaluación). Sin ser obligatorio se propone usar el formato YMRYD (Introducción, Materiales y Métodos, Resultados y Discusión). Como punto de referencia se pueden tomar las siguientes tipologías y definiciones del Índice Bibliográfico Publindex (2010):

• **Artículo de revisión:** documento resultado de una investigación terminada donde se analizan, sistematizan e integran los resultados de investigaciones publicadas o no publicadas, sobre un campo en ciencia o tecnología, con el fin de dar cuenta de los avances y las tendencias de desarrollo. Se caracteriza por presentar una cuidadosa revisión bibliográfica de por lo menos 50 referencias.

• **Artículo de investigación científica y tecnológica:** documento que presenta, de manera detallada, los resultados originales de proyectos terminados de

investigación. La estructura generalmente utilizada contiene cuatro apartes importantes: introducción, metodología, resultados y conclusiones.

• **Artículo de reflexión:** documento que presenta resultados de investigación terminada desde una perspectiva analítica, interpretativa o crítica del autor, sobre un tema específico, recurriendo a fuentes originales.

» Título y autoría

El título debe ser conciso e informativo, en lo posible no superar las 15 palabras. En caso de utilizar un subtítulo debe entenderse como complemento del título o indicar las subdivisiones del texto. *El título del artículo debe enviarse en idioma español e inglés.*

La autoría del texto (máximo 2) debe proporcionar tanto apellidos como nombres completos o según ORCID.

ORCID proporciona un identificador digital persistente para que las personas lo usen con su nombre al participar en actividades de investigación, estudio e innovación. Proporciona herramientas abiertas que permiten conexiones transparentes y confiables entre los investigadores, sus contribuciones y afiliaciones. Por medio de la integración en flujos de trabajo de investigación, como la presentación de artículos y trabajos de investigación, ORCID acepta enlaces automatizados entre quien investiga o ejerce la docencia y sus actividades profesionales, garantizando que su obra sea reconocida.

Para registrarse se debe acceder a <https://orcid.org/register> e ingresar su nombre completo, apellido y correo electrónico. Debe proponer una contraseña al sistema, declarar la configuración de privacidad de su cuenta y aceptar los términos de usos y condiciones. El sistema le devolverá un email de confirmación y le proporcionará su identificador. Todo el proceso de registro puede hacerse en español.

Cada autor o autora debe indicar su filiación institucional principal (por ejemplo, organismo o agencia de investigación y universidad a la que pertenece) y el país correspondiente. En el caso de no tener afiliación a ninguna institución debe indicar: "Independiente" y el país. Asimismo, deberá redactar una breve nota biográfica (máximo 100 palabras) en la cual se detallen sus antecedentes académicos y/o profesionales principales, líneas de investigación y publicaciones más relevantes, si lo consideraran pertinente. Si corresponde, se debe nombrar el grupo de investigación o el posgrado del que el artículo es resultado así como también el marco institucional en el cual se desarrolla el trabajo a publicar. Para esta nota biográfica, se deberá enviar una foto personal y un e-mail de contacto para su publicación.

» Roles de autoría

La taxonomía de redes de colaboración académica (CRediT) permite proporcionar crédito a todos los roles que intervienen en un proceso de investigación y garantizar que estos sean visibilizados y reconocidos durante la comunicación de los resultados obtenidos. La definición de catorce (14) categorías permite, además, identificar estos roles de autoría como objetos de recuperación, por lo que serán sensibles a su clasificación y su posterior reutilización en el marco de otros procesos investigativos.

A&P Continuidad adhiere a la utilización de CRediT (Contributor Roles Taxo-

nomy) para indicar en forma sistemática el tipo de contribución que realizó cada autor/a en el proceso de la investigación, disminuir las disputas entre los autorxs y facilitar la participación académica.

Los catorce roles que define la taxonomía son:

• **Administración del proyecto:** responsabilidad en la gestión y coordinación de la planificación y ejecución de la actividad de investigación

• **Adquisición de fondos:** Adquisición del apoyo financiero para el proyecto que condujo a esta publicación

• **Análisis formal:** Aplicación de técnicas estadísticas, matemáticas, computacionales, u otras técnicas formales para analizar o sintetizar datos de estudio

• **Conceptualización:** Ideas, formulación o desarrollo de objetivos y metas generales de la investigación

• **Curaduría de datos:** Actividades de gestión relacionadas con anotar (producir metadatos), eliminar y mantener datos de investigación, en fases de uso y reúso (incluyendo la escritura de código de software, donde estas actividades son necesarias para interpretar los datos en sí mismos)

• **Escritura, revisión y edición:** Preparación, creación y/o presentación del trabajo publicado por aquellos del grupo de investigación, específicamente, la revisión crítica, comentarios o revisiones, incluyendo las etapas previas o posteriores a la publicación

• **Investigación:** Desarrollo de un proceso de investigación, específicamente, experimentos o recopilación de datos/pruebas

• **Metodología:** Desarrollo o diseño de metodología, creación de modelos

• **Recursos:** Provisión de materiales de estudio, reactivos, materiales de cualquier tipo, pacientes, muestras de laboratorio, animales, instrumentación, recursos informáticos u otras herramientas de análisis

• **Redacción - borrador original:** Preparación, creación y/o presentación del trabajo publicado, específicamente, la redacción del borrador inicial (incluye, si pertinente en cuanto al volumen de texto traducido, el trabajo de traducción)

• **Software:** Programación, desarrollo de software, diseño de programas informáticos, implementación de código informático y algoritmos de soporte, prueba de componentes de código ya existentes

• **Supervisión:** Responsabilidad en la supervisión y liderazgo para la planificación y ejecución de la actividad de investigación, incluyendo las tutorías externas

• **Validación:** Verificación, ya sea como parte de la actividad o por separado, de la replicación/reproducibilidad general de los resultados/experimentos y otros resultados de investigación

• **Visualización:** Preparación, creación y/o presentación del trabajo publicado, específicamente, la visualización/presentación de datos

A&P Continuidad alienta a realizar la declaración de cada una de las autorías en el Documento modelo para la presentación de propuestas. Los autores que remitan un trabajo deben tener en cuenta que el escrito deberá haber sido leído y aprobado por todos los firmantes y que cada uno de ellos deberá estar de acuerdo con su presentación a la revista.

» Conflicto de intereses

En cualquier caso se debe informar sobre la existencia de vínculo comercial, financiero o particular con personas o instituciones que pudieran tener intereses relacionados con los trabajos que se publican en la revista.

» Normas éticas

La revista adhiere al Código de conducta y buenas prácticas establecido por el *Committee on Publication Ethics (COPE) (Code of Conduct and Best Practice Guidelines for Journal Editors y Code of Conduct for Journals Publishers)*. En cumplimiento de este código, la revista asegurará la calidad científica de las publicaciones y la adecuada respuesta a las necesidades de lectores y autores. El código va dirigido a todas las partes implicadas en el proceso editorial de la revista.

» Resumen y palabras claves

El resumen, escrito en español e inglés, debe sintetizar los objetivos del trabajo, la metodología empleada y las conclusiones principales destacando los aportes originales del mismo. Debe contener entre 150 y 200 palabras. Debe incluir entre 3 y 5 palabras clave (en español e inglés), que sirvan para clasificar temáticamente el artículo. Se recomienda utilizar palabras incluidas en el tesoro de UNESCO (disponible en <http://databases.unesco.org/thessp/>) o en la Red de Bibliotecas de Arquitectura de Buenos Aires Vitruvius (disponible en <http://vocabularyserver.com/vitruvio/>).

» Requisitos de presentación

• **Formato:** El archivo que se recibe debe tener formato de página A4 con márgenes de 2.54 cm. La fuente será Times New Roman 12 con interlineado sencillo y la alineación, justificada.

Los artículos podrán tener una *extensión mínima de 3.000 palabras y máxima de 6.000* incluyendo el texto principal, las notas y las referencias bibliográficas.

• **Imágenes, figuras y gráficos:** Las imágenes, *entre 8 y 10 por artículo*, deberán tener una *resolución de 300 dpi* en color (tamaño no menor a 13X18 cm). Los 300 dpi deben ser reales, sin forzar mediante programas de edición. *Las imágenes deberán enviarse incrustadas en el documento de texto –como referencia de ubicación– y también por separado, en formato jpg o tiff.* Si el diseño del texto lo requiriera, el Secretario de Redacción solicitará imágenes adicionales a los autores. Asimismo, se reserva el derecho de reducir la cantidad de imágenes previo acuerdo con el/la autor/a.

Tanto las figuras (gráficos, diagramas, ilustraciones, planos mapas o fotografías) como las tablas deben ir enumeradas y deben estar acompañadas de un título o leyenda explicativa que no exceda las 15 palabras y su procedencia.

Ej.:

Figura 1. Proceso de... (Stahl y Klauer, 2008, p. 573).

La imagen debe referenciarse también en el texto del artículo, de forma abreviada y entre paréntesis.

Ej.:

El trabajo de composición se efectuaba por etapas, comenzando por un croquis ejecutado sobre papel cuadriculado en el cual se definían las superfi-

cies necesarias, los ejes internos de los muros y la combinación de cuerpos de los edificios (Fig. 2), para luego pasar al estudio detallado.

El/la autor/a es el responsable de adquirir los derechos o autorizaciones de reproducción de las imágenes o gráficos que hayan sido tomados de otras fuentes así como de entrevistas o material generado por colaboradores diferentes a los autores.

•**Secciones del texto:** Las secciones de texto deben encabezarse con subtítulos, no números. Los subtítulos de primer orden se indican en negrita y los de segundo orden en *bastardilla*. Solo en casos excepcionales se permitirá la utilización de subtítulos de tercer orden, los cuales se indicarán en caracteres normales.

•**Enfatización de términos:** Las palabras o expresiones que se quiere enfatizar, los títulos de libros, periódicos, películas, shows de TV van en *bastardilla*.

•**Uso de medidas:** Van con punto y no coma.

•**Nombres completos:** En el caso de citar nombres propios se deben mencionar en la primera oportunidad con sus nombres y apellidos completos. Luego, solo el apellido.

•**Uso de siglas:** En caso de emplear siglas, se debe proporcionar la equivalencia completa la primera vez que se menciona en el texto y encerrar la sigla entre paréntesis. En el caso de citar personajes reconocidos se deben mencionar con sus nombres y apellidos completos.

•**Citas:** Las citas cortas (menos de 40 palabras) deben incorporarse en el texto. Si la cita es mayor de 40 palabras debe ubicarse en un párrafo aparte con sangría continua sin comillas. Es aconsejable citar en el idioma original. Si este difere del idioma del artículo se agrega a continuación, entre corchetes, la traducción. La cita debe incorporar la referencia (Apellido, año, p. n° de página).

» **Cita en el texto:**

•**Un autor/a:** (Apellido, año, p. número de página)

Ej.

(Pérez, 2009, p. 23)

(Gutiérrez, 2008)

(Purcell, 1997, pp. 111-112)

Benjamin (1934) afirmó....

•**Dos autores/as:**

Ej.

Quantrín y Rosales (2015) afirman..... o (Quantrín y Rosales, 2015, p.15)

•**Tres a cinco autores/as:** Cuando se citan por primera vez se nombran todos los apellidos, luego solo el primero y se agrega et al.

Ej.

Machado, Rodríguez, Álvarez y Martínez (2005) aseguran que... / En otros experimentos los autores encontraron que... (Machado et al., 2005)

• **Autor corporativo o institucional con siglas o abreviaturas:** la primera citación se coloca el nombre completo del organismo y luego se puede utilizar la abreviatura.

Ej.

Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP, 2016) y luego OPEP (2016); Organización Mundial de la Salud (OMS, 2014) y luego OMS (2014).

•**Autor corporativo o institucional sin siglas o abreviaturas:**

Ej.

Instituto Cervantes (2012), (Instituto Cervantes, 2012).

• **Traducciones y reediciones:** Si se ha utilizado una edición que no es la original (traducción, reedición, etc.) se coloca en el cuerpo del texto: Apellido (año correspondiente a la primera edición/año correspondiente a la edición que se utiliza)

Ej.

Pérez (2000/2019)

Cuando se desconoce la fecha de publicación, se cita el año de la traducción que se utiliza

Ej.

(Aristóteles, trad. 1976)

» **Notas**

Las notas pueden emplearse cuando se quiere ampliar un concepto o agregar un comentario sin que esto interrumpa la continuidad del discurso. Solo deben emplearse en los casos en que sean estrictamente necesarias para la intelección del texto. No se utilizan notas para colocar la bibliografía. Los envíos a notas se indican en el texto por medio de un supraíndice. La sección que contiene las notas se ubica al final del manuscrito, antes de las referencias bibliográficas. No deben exceder las 40 palabras en caso contrario deberán incorporarse al texto.

» **Referencias bibliográficas:**

Todas las citas, incluso las propias para no incurrir en autoplagio, deben corresponderse con una referencia bibliográfica ordenada alfabéticamente. No debe incluirse en la lista bibliográfica ninguna fuente que no aparezca referenciada en el texto.

•**Si es un/a autor/a:** Apellido, Iniciales del nombre. (Año de publicación). *Título del libro en cursiva*. Lugar de publicación: Editorial.

Ej.

Mankiw, N. G. (2014). *Macroeconomía*. Barcelona, España: Antoni Bosch. Apellido, A. A. (1997). *Título del libro en cursiva*. Recuperado de http://www.xxxxxxx

Apellido, A. A. (2006). *Título del libro en cursiva*. doi:xxxxx

•**Autoría compartida:**

Ej.

Gentile P. y Dannone M. A. (2003). *La entropía*. Buenos Aires, Argentina: EUDEBA.

•**Si es una traducción:** Apellido, nombre autor (año). *Título*. (iniciales del nombre y apellido, Trad.). Ciudad, país: Editorial (Trabajo original publicado en año de publicación del original).

Ej.

Laplace, P. S. (1951). *Ensayo de estética*. (F. W. Truscott, Trad.). Buenos Aires, Argentina: Siglo XXI (Trabajo original publicado en 1814).

•**Obra sin fecha:**

Ej.

Martínez Baca, F. (s. f.). *Los tatuajes*. Puebla, México: Tipografía de la Oficina del Timbre.

•**Varias obras de un/a autor/a con un mismo año:**

Ej.

López, C. (1995a). *La política portuaria argentina del siglo XIX*. Córdoba, Argentina: Alcan.

López, C. (1995b). *Los anarquistas*. Buenos Aires, Argentina: Tonini.

•**Si es compilación o edición:** Apellido, A. A. (Ed.). (1986). *Título del libro*. Lugar de edición: Editorial.

Ej.

Wilber, K. (Ed.). (1997). *El paradigma holográfico*. Barcelona, España: Kairós.

•**Libro en versión electrónica:** Apellido, A. A. (Año). *Título*. Recuperado de http://www.xxxxxx.xxx

Ej.

De Jesús Domínguez, J. (1887). *La autonomía administrativa en Puerto Rico*. Recuperado de http://memory.loc.gov/monitor/oct00/workplace.html

•**Capítulo de libro:**

- Publicado en papel, con editor/a:

Apellido, A. A., y Apellido, B. B. (Año). Título del capítulo o la entrada. En A. A. Apellido. (Ed.), *Título del libro* (pp. xx-xx). Ciudad, país: editorial.

Ej.

Flores, M. (2012). Legalidad, leyes y ciudadanía. En F. A. Zannoni (Ed.), *Estudios sobre derecho y ciudadanía en Argentina* (pp. 61-130). Córdoba, Argentina: EDIUNC.

- Sin editor/a:

McLuhan, M. (1988). Prólogo. En *La galaxia de Gutenberg: génesis del homotyphografífcus* (pp. 7-19). Barcelona, España: Galaxia de Gutenberg.

- Digital con DOI:

Albarracín, D. (2002). Cognition in persuasion: An analysis of information processing in response to persuasive communications. En M. P. Zanna (Ed.), *Advances in experimental social psychology* (Vol. 3, pp. 61–130). doi:10.1016/S0065-2601(02)80004-1

• **Tesis y tesinas:** Apellido, A. (Año). *Título de la tesis* (Tesina de licenciatura, tesis de maestría o doctoral). Nombre de la Institución, Lugar. Recuperado de www.xxxxxxx

Ej.

Santos, S. (2000). *Las normas de convivencia en la sociedad francesa del siglo XVIII* (Tesis doctoral). Universidad Nacional de Tres de Febrero, Argentina. Recuperado de http://www.untref.edu.ar/5780/1/ECSRAP.F07.pdf

•**Artículo impreso:** Apellido, A. A. (Fecha). Título del artículo. *Nombre de la revista, volumen*(número si corresponde), páginas.

Ej.

Gastaldi, H. y Bruner, T. A. (1971). El verbo en infinitivo y su uso. *Lingüística aplicada*, 22(2), 101-113.

Daer, J. y Linden, I. H. (2008). La fiesta popular en México a partir del estudio de un caso. *Perífrasis*, 8(1), 73-82.

•**Artículo online:** Apellido, A. A. (Año). Título del artículo. *Nombre de la revista, volumen*, número, páginas. Recuperado de http://

Ej.

Capuano, R. C., Stubrin, P. y Carloni, D. (1997). Estudio, prevención y diagnóstico de dengue. *Medicina*, 54, 337-343. Recuperado de http://www.trend-statement.org/asp/documents/statements/AJPH_Mar2004_Trendstatement.pdf

Sillick, T. J. y Schutte, N. S. (2006). Emotional intelligence and self-esteem mediate between perceived early parental love and adult happiness. *E-Journal of Applied Psychology*, 2(2), 38-48. Recuperado de http://ojs.lib.swin.edu.au /index. php/ejap

•**Artículo en prensa:**

Briscoe, R. (en prensa). Egocentric spatial representation in action and perception. *Philosophy and Phenomenological Research*. Recuperado de http://cogprints .org/5780/1/ECSRAP.F07.pdf

• **Periódico:**

- Con autoría explícita:

Apellido A. A. (Fecha). Título del artículo. *Nombre del periódico*, pp-pp.

Ej

Pérez, J. (2000, febrero 4). Incendio en la Patagonia. *La razón*, p. 23.

Silva, B. (2019, junio 26). Polémica por decisión judicial. *La capital*, pp. 23-28.

- Sin autoría explícita

Título de la nota. (Fecha). *Nombre del periódico*, p.

Ej.

Incendio en la Patagonia. (2000, agosto 7). *La razón*, p. 23.

- Online

Apellido, A. A. (Fecha). Título del artículo. *Nombre del periódico*. Recuperado de

Ej.
Pérez, J. (2019, febrero 26). Incendio en la Patagonia. *Diario Veloz*. Recuperado de <http://m.diarioveloz.com/notas/48303-siguen-los-incendios-la-patagonia>

-Sin autor/a
Incendio en la Patagonia. (2016, diciembre 3). *Diario Veloz*. Recuperado de <http://m.diarioveloz.com/notas/48303-siguen-los-incendios-la-patagonia>

• **Simposio o conferencia en congreso:** Apellido, A. (Fecha). Título de la ponencia. En A. Apellido de quien presidió el congreso (Presidencia), *Título del simposio o congreso*. Simposio llevado a cabo en el congreso. Nombre de la organización, Lugar.

Ej.
Manrique, D. (Junio de 2011). Evolución en el estudio y conceptualización de la consciencia. En H. Castillo (Presidencia), *El psicoanálisis en Latinoamérica*. Simposio llevado a cabo en el XXXIII Congreso Iberoamericano de Psicología, Río Cuarto, Argentina.

• **Materiales de archivo:** Apellido, A. A. (Año, mes día). Título del material. [Descripción del material]. Nombre de la colección (Número, Número de la caja, Número de Archivo, etc.). Nombre y lugar del repositorio.

- Carta de un repositorio

Ej.
Gómez, L. (1935, febrero 4). [Carta a Alfredo Varela]. Archivo Alfredo Varela (GEB serie 1.3, Caja 371, Carpeta 33), Córdoba, Argentina.

- Comunicaciones personales, emails, entrevistas informales, cartas personales, etc.

Ej.
K. Lutes (comunicación personal, abril 18, 2001)
(V.-G. Nguyen, comunicación personal, septiembre 28, 1998)

Estas comunicaciones no deben ser incluidas en las referencias.

- Leyes, decretos, resoluciones etc.

Ley, decreto, resolución, etc. número (Año de la publicación, mes y día). *Título de la ley, decreto, resolución, etc.* Publicación. Ciudad, País.

Ej.
Ley 163 (1959, diciembre 30). *Por la cual se dictan medidas sobre defensa y conservación del patrimonio histórico, artístico y monumentos públicos nacionales*. Boletín oficial de la República Argentina. Buenos Aires, Argentina.

- Datos

Balparda, L., del Valle, H., López, D., Torralba, M., Tazzioli, F., Ciattaglia, B., Vicioso, B., Peña, H., Delorenzi, D., Solís, T. (2023). *Datos de: Huella Urbana de la Ciudad de Rosario, Santa Fe, Argentina*. [Dataset]. Versión del

1 de agosto de 2023. Repositorio de datos académicos de la UNR. doi: <https://doi.org/10.57715/UNR/EXIVRO>

Cualquier otra situación no contemplada se resolverá de acuerdo a las Normas APA (*American Psychological Association*) 6° edición.

» Agradecimientos

Se deben reconocer todas las fuentes de financiación concedidas para cada estudio, indicando de forma concisa el organismo financiador y el código de identificación. En los agradecimientos se menciona a las personas que habiendo colaborado en la elaboración del trabajo, no figuran en el apartado de autoría ni son responsables de la elaboración del manuscrito (Máximo 50 palabras).

» Licencias de uso, políticas de propiedad intelectual de la revista, permisos de publicación

Los trabajos publicados en *A&P Continuidad* están bajo una licencia Creative Commons Reconocimiento-No Comercial- Compartir Igual (CC BY-NC-SA) que permite a otros distribuir, remezclar, retocar, y crear a partir de una obra de modo no comercial, siempre y cuando se otorgue el crédito y licencien sus nuevas creaciones bajo las mismas condiciones.

Al ser una revista de acceso abierto garantiza el acceso inmediato e irrestricto a todo el contenido de su edición papel y digital de manera gratuita. Quiénes contribuyen con sus trabajos a la revista deben remitir, junto con el artículo, los datos respaldatorios de las investigaciones y realizar su depósito de acuerdo a la Ley 26.899/2013, Repositorios Institucionales de Acceso Abierto.

Cada autor/a declara:

- 1- Ceder a *A&P Continuidad*, revista temática de la Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño de la Universidad Nacional de Rosario, el derecho de la primera publicación del mismo, bajo la Licencia *Creative Commons* Atribución-No Comercial-Compartir Igual 4.0 Internacional;
- 2- Certificar que es autor/a original del artículo y hace constar que el mismo es resultado de una investigación original y producto de su directa contribución intelectual;
- 3- Ser propietario/a integral de los derechos patrimoniales sobre la obra por lo que pueden transferir sin limitaciones los derechos aquí cedidos, haciéndose responsable de cualquier litigio o reclamación relacionada con derechos de propiedad intelectual, exonerando de responsabilidad a la Universidad Nacional de Rosario;
- 4- Dejar constancia de que el artículo no está siendo postulado para su publicación en otra revista o medio editorial y se compromete a no postularlo en el futuro mientras se realiza el proceso de evaluación y publicación en caso de ser aceptado;
- 5- En conocimiento de que *A&P Continuidad* es una publicación sin fines de lucro y de acceso abierto en su versión electrónica, que no remunera a los autores, otorgan la autorización para que el artículo sea difundido de forma electrónica e impresa o por otros medios magnéticos o fotográficos; sea de-

positado en el Repositorio Hipermedial de la Universidad Nacional de Rosario; y sea incorporado en las bases de datos que el editor considere adecuadas para su indexación.

» Detección de plagio y publicación redundante

A&P Continuidad somete todos los artículos que recibe a la detección del plagio y/o autoplagio. En el caso de que este fuera detectado total o parcialmente (sin la citación correspondiente) el texto no comienza el proceso editorial establecido por la revista y se da curso inmediato a la notificación respectiva al autor o autora. *Tampoco serán admitidas publicaciones redundantes o duplicadas, ya sea total o parcialmente.*

» Envío

Si el/la autor/a ya es un usuario registrado de *Open Journal System* (OJS) debe postular su artículo iniciando sesión. Si aún no es usuario/a de OJS debe registrarse para iniciar el proceso de envío de su artículo. En *A&P Continuidad* el envío, procesamiento y revisión de los textos no tiene costo alguno para quien envíe su contribución. El mismo debe comprobar que su envío coincida con la siguiente lista de comprobación:

- 1- El envío es original y no ha sido publicado previamente ni se ha sometido a consideración por ninguna otra revista.
- 2- Los textos cumplen con todos los requisitos bibliográficos y de estilo indicados en las Normas para autoras/es.
- 3- El título del artículo se encuentra en idioma español e inglés y no supera las 15 palabras. El resumen tiene entre 150 y 200 palabras y está acompañado de entre 3/5 palabras clave. Tanto el resumen como las palabras clave se encuentran en español e inglés.
- 4- Se proporciona un perfil biográfico de quien envía la contribución, de no más de 100 palabras, acompañado de una fotografía personal, filiación institucional y país.
- 5- Las imágenes para ilustrar el artículo (entre 8/10) se envían incrustadas en el texto principal y también en archivos separados, numeradas de acuerdo al orden sugerido de aparición en el artículo, en formato jpg o tiff. Calidad 300 dpi reales o similar en tamaño 13x18. Cada imagen cuenta con su leyenda explicativa.
- 6- Los/as autores/as conocen y aceptan cada una de las normas de comportamiento ético definidas en el Código de Conductas y Buenas Prácticas.
- 7- Se adjunta el formulario de Cesión de Derechos completo y firmado por quienes contribuyen con su trabajo académico.
- 8- Los/as autores/as remiten los datos respaldatorios de las investigaciones y realizan su depósito de acuerdo a la Ley 26.899/2013, Repositorios Institucionales de Acceso Abierto.

En caso de tener cualquier dificultad en el envío por favor escriba a: aypcontinuidad01@gmail.com para que el Secretario de Redacción de la revista pueda asistirlo en el proceso.



Utiliza este código para acceder a todos los contenidos on line
A&P continuidad



